الاستعداد للجراحة

ستساعدك هذه المعلومات على الاستعداد للجراحة في مستشفى مركز ميموريال سلون كيترينج (MSK) أو مركز خوسيه روبرتسون للجراحة (Josie Robertson Surgery Center - JRSC) أو مركز ميموريال سلون كيترينج مونموث (MSK Monmouth). راجع هذه التعليمات قبل 10 أيام من إجراء الجراحة.

قبل إجراء الجراحة

استفسر عن أدويتك

قد يتعين عليك التوقف عن تناول بعض الأدوية قبل إجراء الجراحة. سيتحدث معك مقدم الرعاية الصحية الخاص بك عن الأدوية التي ينبغي ولا ينبغي لك تناولها. للتعرف على المزيد من المعلومات، اقرأ *How To Check if a Medicine or Supplement Has Aspirin, Other NSAIDs, Vitamin E, or Fish Oil* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids) و*Herbal Remedies and Cancer Treatment* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/herbal-remedies-and-treatment).

أبلغ مقدم الرعاية الصحية الخاص بك إذا كنت تتناول أي دواء مسكن للألم أو دواء مضاد للقلق. ومن المهم الاستمرار في تناول هذه الأدوية في موعدها المحدد، حتى أثناء العلاج. وقد تتمكن من تناولها في صباح يوم الجراحة، إذا لزم الأمر.

أدوية GLP-1 (ببتيد شبيه الجلوكاجون-1) لإنقاص الوزن

من المهم أن تبلغ مقدم الرعاية الصحية الخاص بك إذا كنت تتناول دواء GLP-1. ويجب عليك أيضًا اتباع تعليمات خاصة لتناول الطعام والمشروبات قبل الخضوع للجراحة أو الإجراء. **ولذلك، من المهم جدًا اتباع هذه التعليمات. وإلا، فقد يتم تأجيل أو إلغاء الجراحة أو الإجراء.**

- **اتبع نظامًا غذائيًا بالسوائل الصافية خلال اليوم السابق للجراحة أو الإجراء.** ولا تتناول أي طعام صلب. اقرأ *Clear Liquid Diet* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/clear-liquid-diet) لمعرفة المزيد.

- **توقف عن تناول المشروبات قبل 8 سـاعـات من موعد وصولك المحدد.** لا تتناول أي طعـام أو مشروبات بعد هذا الوقت، بمـا في ذلك السوائل الصـافية. يمكنك تناول رشفات صغيرة من المـاء مع أدويتك.

لمعرفة المزيد، اقرأ *Eating and Drinking Before Your Surgery or Procedure When Taking GLP-1 Medicines* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).

فيمـا يلي بعض الأمثلة على أدوية GLP-1. ويُرجى العلم بأن هناك أنواع أخرى، لذا احرص على إعلام فريق الرعـاية الصحية بجميع الأدوية التي تتناولهـا. توصف هذه الأدوية أحيانًا للتحكم في السكري أو أمراض أخرى. وفي حـالات أخرى، توصف لإنقاص الوزن.

• سيمـاجلوتايد (Wegovy®، Ozempic®، Rybelsus®) • دولاجلوتايد (Trulicity®)	• تيرزيباتيد (Mounjaro، Zepbound®) • ليراجلوتايد (Victoza، Saxenda®)

نبذة عن انقطاع التنفس أثناء النوم

انقطاع التنفس أثناء النوم هو مشكلة شائعة أثناء النوم. إذا كنت مصـابًا بانقطاع التنفس أثناء النوم، فسيتوقف التنفس لديك لفترات زمنية قصيرة أثناء النوم. والنوع الأكثر شيوعًا هو انقطاع التنفس الانسدادي أثناء النوم (OSA). وفي هذه الحـالة، يحدث انسداد تام لمجرى التنفس أثناء النوم.

قد يسبب انقطاع التنفس الانسدادي أثناء النوم مشكلات خطيرة أثناء وبعد الجراحة. أخبرنا إذا كنت تعتقد أنك مصـاب بانقطاع التنفس أثناء النوم. إذا كنت تستخدم جهـاز تنفس، مثل جهـاز ضغط المجرى الهوائي الإيجابي المستمر (CPAP)، فأحضره معك في يوم الجراحة.

الاتفاق مع أحد الأشخاص لإعـادتك إلى منزلك

يجب أن يكون لديك شريك رعـاية مسؤول عن إعـادتك إلى منزلك بعد الإجراء. ويُقصد بشريك الرعـاية المسؤول شخص يُمكنه مسـاعدتك في العودة إلى المنزل بأمـان. ويجب أن يكون قادرًا على الاتصـال بفريق الرعـاية الخاص بك في حـالة وجود أي شواغل. ويمكنك الترتيب لذلك قبل الإجراء بيومٍ واحد.

إذا لم يكن لديك شريك رعـاية مسؤول ليُعيدك إلى منزلك، فيمكنك الاتصـال بأيٍ من الوكـالات الواردة أدناه. وسوف يرسلون لك أحد الأشخاص لاصطحـابك إلى منزلك. تتوفر هذه الخدمة نظير رسوم وسيتوجب عليك توفير وسيلة انتقال. ولا بأس باستخدام سيارة أجرة أو خدمة سيارات، ولكنك لا تزال بحـاجة إلى شريك رعـاية مسؤول لمرافقتك.

الوكـالات الموجودة في نيويورك **الوكـالات الموجودة في نيو جيرسي**

نوصيك بتدبير شخص ما لمساعدتك في المنزل خلال الـ 24 ساعة الأولى بعد الجراحة.

ملء بيانات نموذج وكيل الرعاية الصحية

إذا لم تكن قد استكملت بالفعل بيانات نموذج وكيل الرعاية الصحية، فإننا نوصيك بذلك الآن. وإذا كنت قد استكملت واحدًا بالفعل، أو كانت لديك أي توجيهات مسبقة أخرى، فأحضرها معك في الموعد التالي.

نموذج وكيل الرعاية الصحية هو مستند قانوني. وهو يحدد الشخص الذي تريد منه التحدث بالنيابة عنك إذا لم تتمكن من التواصل بنفسك. ويُعرف هذا الشخص بوكيل الرعاية الصحية.

- للاطلاع على معلومات حول وكلاء الرعاية الصحية والتوجيهات الأخرى المسبقة، اقرأ *Advance Care Planning for People With Cancer and Their Loved Ones* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/advance-care-planning).
- للاطلاع على معلومات حول الاضطلاع بدور وكيل الرعاية الصحية، اقرأ *How to Be a Health Care Agent* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/how-be-health-care-agent).

تحدث مع أحد أعضاء فريق الرعاية الصحية الخاص بك إذا كانت لديك أسئلة حول ملء بيانات نموذج وكيل الرعاية الصحية.

شراء المستلزمات

محلول غلوكونات الكلورهيكسيدين 4% (CHG) مطهر ومنظف للجلد (مثل محلول هيبيكلينس [Hibiclens®])

قد يتعين عليك الاستحمام بمحلول غلوكونات الكلورهيكسيدين 4% المطهر والمنظف للجلد قبل الجراحة. وسيوصيك مقدم الرعاية الصحية الخاص بك بذلك عند الضرورة.

محلول غلوكونات الكلورهيكسيدين 4% هو منظف للبشرة يقتل الجراثيم لمدة 24 ساعة بعد استخدامه. سيساعد الاستحمام به قبل الجراحة على تقليل خطر الإصابة بالعدوى بعد الجراحة. يمكنك شراء محلول غلوكونات الكلورهيكسيدين 4% المطهر والمنظف للجلد من الصيدلية المحلية لديك دون وصفة طبية.

مستلزمات تفريغ الأمعاء

قد يتعين عليك تفريغ الأمعاء قبل الجراحة. ويعني تفريغ الأمعاء إفراغها من البراز.

سيخبرك مقدم الرعاية الصحية إذا كان يتعين عليك تفريغ الأمعاء. لا تتطلب جميع العمليات الجراحية تفريغ الأمعاء.

إذا كنت بحاجة إلى تفريغ الأمعاء قبل الجراحة، فسيخبرك مقدم الرعاية الصحية بكيفية القيام بذلك. وسيخبرك أيضًا بالمستلزمات التي تحتاجها. قد تود أيضًا شراء سوائل صافية لشربها في اليوم السابق للجراحة. اقرأ *Clear Liquid Diet* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/clear-liquid-diet) لمعرفة أمثلة على تلك السوائل.

اليوم السابق للجراحة

سجل الوقت المحدد لجراحتك

سيتصل بك أحد أعضاء الفريق بعد الساعة 2 ظهرًا في اليوم السابق للجراحة. إذا كان موعد الجراحة المقرر هو يوم الاثنين، فسيتصل بك يوم الجمعة السابق له. إذا لم تتلق أي مكالمة بحلول الساعة 7 مساءً، فاتصل برقم 212-639-5014.

سيخبرك أحد أعضاء الفريق بموعد وصولك إلى المستشفى لإجراء الجراحة. وسيذكرك أيضًا بالموقع الذي ستتوجه إليه.

وسيكون أحد المواقع التالية.

في نيويورك:

- مركز رعاية ما قبل الجراحة (PSC) في الطابق الثاني
  1275 York Ave. (بين شارعي East 67th وEast 68th)
  استقل المصعد M إلى الطابق الثاني.
- مركز رعاية ما قبل الجراحة (PSC) في الطابق السادس
  1275 York Ave. (بين شارعي East 67th وEast 68)
  استقل المصعد B إلى الطابق السادس.
- مركز خوسيه روبرتسون للجراحة (Josie Robertson Surgery Center - JRSC)1133 York Avenue (بين شارعي East 61st وEast 62nd)

في نيو جيرسي:

- MSK Monmouth

480 Red Hill Rd.
Middletown, NJ 07748

تفضل بزيارة الموقع www.msk.org/parking للتعرف على معلومات حول إيقاف السيارة والاتجاهات لجميع مواقع مركز MSK.

إذا طرأت لديك أية تغيرات على حالتك الصحية أو اضطررت إلى إلغاء الجراحة لأي سبب، فاتصل بالجراح الخاص بك. تفتح المقرات أبوابها عادةً أيام الاثنين إلى الجمعة من الساعة 9 صباحًا إلى 5 مساءً. وبعد الساعة 5 مساءً، خلال عطلة نهاية الأسبوع، وفي أيام الإجازات، اتصل بالرقم 212-639-2000. اسأل الطبيب المناوب عن الجراح.

الليلة السابقة للجراحة

اتبع أية تعليمات خاصة قدمها لك مقدم الرعاية الصحية حول نظامك الغذائي أو أدويتك.

ابدأ تفريغ الأمعاء عند اللزوم

إذا أوصاك مقدم الرعاية الصحية الخاص بك أن تقوم بتفريغ الأمعاء، فسيتعين عليك البدء في ذلك قبل الجراحة بيوم واحد. التزم بالتعليمات التي قدمها لك.

استحم بمحلول غلوكونات الكلورهيكسيدين 4% المطهر والمنظف للجلد (مثل محلول هيبيكلينس [Hibiclens®])، إذا لزم الأمر

إذا أوصاك مقدم الرعاية الصحية الخاص بك بالاستحمام بمحلول غلوكونات الكلورهيكسيدين 4% المطهر والمنظف للجلد قبل الجراحة، فقم بذلك في الليلة السابقة للجراحة وفي صباح يوم الجراحة. اتبع هذه التعليمات.

1. اغسل شعرك باستخدام الشامبو والمُنعم المعتادَين. اشطف رأسك جيدًا.
2. اغسل وجهك ومنطقة الأعضاء التناسلية (الأربية) بالصابون المعتاد. اشطف جسمك جيدًا بالماء الدافئ.
3. افتح زجاجة محلول غلوكونات الكلورهيكسيدين 4%. صب القليل منه في يدك أو في قطعة قماش نظيفة.
4. ابتعد عن تيار الدش. افرك محلول غلوكونات الكلورهيكسيدين 4% برفق على جسمك من رقبتك إلى قدميك. تجنب وضعه على وجهك أو منطقتك التناسلية.
5. عد إلى تيار الدش لشطف محلول غلوكونات الكلورهيكسيدين 4% . استخدم الماء الدافئ.
6. جفف نفسك بمنشفة نظيفة.

لا تضع أي غسول أو كريم أو مزيل عرق أو مكياج أو بودرة أو عطر أو كولونيا بعد الاستحمام.

تعليمات تناول الطعام

ملاحظة مهمة: إذا كنت تتناول دواء GLP-1 (بتيد شبيه الجلوكاجون-1)، فلا تتبع هذه التعليمات. اتبع التعليمات الواردة في *Eating and Drinking Before Your Surgery or Procedure When Taking GLP-1 Medicines* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines) بدلاً منها.

توقف عن تناول أي طعام بعد منتصف الليل (الساعة 12 منتصف الليل) في الليلة السابقة للجراحة أو الإجراء. وهذا يشمل الحلوى الصلبة والعلكة.

ربما يكون مقدم الرعاية الصحية قد أعطاك تعليمات مختلفة بشأن توقيت التوقف عن تناول الطعام. وفي هذه الحالة، اتبع تلك التعليمات. يتعين على بعض الأشخاص الصيام (عدم تناول أي طعام) لمدة أطول قبل الجراحة أو الإجراء.

يوم الجراحة

اتبع أية تعليمات خاصة قدمها لك مقدم الرعاية الصحية حول نظامك الغذائي.

تعليمات الشرب

ملاحظة مهمة: إذا كنت تتناول دواء GLP-1 (بتيد شبيه الجلوكاجون-1)، فلا تتبع هذه التعليمات. اتبع التعليمات الواردة في *Eating and Drinking Before Your Surgery or Procedure When Taking GLP-1 Medicines* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines) بدلاً منها.

تناول فقط السوائل المدرجة في القائمة التالية بين منتصف الليل (الساعة 12 منتصف الليل) وحتى ساعتين قبل موعد وصولك. ولا تتناول أي طعام أو مشروب آخر. توقف عن تناول المشروبات قبل ساعتين من موعد وصولك المحدد.

- الماء.

- عصير التفاح الصافي، عصير العنب الصافي، أو عصير التوت البري الصافي.
- مشروب Gatorade أو Powerade.
- القهوة أو الشاي السادة. ولا بأس بإضافة السكر. تجنب إضافة أي شيء آخر.
  - تجنب إضافة أي كمية من أي نوع من أنواع الحليب أو مُبيضات القهوة. وهذا يشمل أنواع الحليب ومُبيضات القهوة النباتية.
  - تجنب إضافة شراب ذي نكهة.

إذا كنت مصابًا بالسكري، فانتبه إلى كمية السكر في مشروباتك. فمن الأسهل التحكم في مستويات سكر الدم لديك إذا تناولت أصنافًا خالية من السكر أو منخفضة السكر أو لا تحتوي على سكر مضاف من هذه المشروبات.

من المفيد المحافظة على ترطيب الجسم قبل الجراحة أو الإجراء، لذا نوصيك بشرب السوائل لإرواء عطشك. ولا تتناول أكثر من احتياجك. ستتلقى السوائل الوريدية أثناء الجراحة أو الإجراء.

توقف عن تناول المشروبات قبل ساعتين من موعد وصولك المحدد. وهذا يشمل الماء.

ربما يكون مقدم الرعاية الصحية قد أعطاك تعليمات مختلفة بشأن توقيت التوقف عن تناول المشروبات. وفي هذه الحالة، اتبع تلك التعليمات.

تناول أدويتك حسب التعليمات

قد يطلب منك مقدم الرعاية الصحية الخاص بك تناول دواء معين في صباح يوم الجراحة. فتناول تلك الأدوية فقط مع رشفة من الماء.

استحم بمحلول غلوكونات الكلورهيكسيدين 4% المطهر والمنظف للجلد (مثل محلول هيبيكلينس [Hibiclens®])، إذا لزم الأمر

إذا أوصاك مقدم الرعاية الصحية الخاص بك بالاستحمام بمحلول غلوكونات الكلورهيكسيدين 4% المطهر والمنظف للجلد، فقم بذلك قبل أن تغادر إلى المستشفى. استخدمه بنفس الطريقة التي استخدمتها في الليلة السابقة.

ما ينبغي إحضاره

☐ قائمة بجميع الأدوية التي تتناولها، وتشمل الأدوية الموصوفة وتلك التي تُصرف بدون وصفة طبية، إلى جانب أي لصقات وكريمات.

☐ جهاز التنفس الخاص بك لعلاج انقطاع التنفس أثناء النوم (مثل جهاز ضغط المجرى الهوائي الإيجابي المستمر (CPAP))، إذا كان لديك.

☐ نموذج وكيل الرعاية الصحية الخاص بك والتوجيهات المسبقة الأخرى، إذا قمت باستكمالها.

☐ الهاتف المحمول والشاحن.

☐ حافظة للأغراض الشخصية الخاصة بك (مثل النظارات، وسماعات الأذن الطبية، وأطقم الأسنان، والأجهزة التعويضية، والشعر المستعار، والمتعلقات الدينية)، إذا كانت لديك.

نقاط يجب تذكرها

- إذا كنت ترتدي عدسات لاصقة، فارتد نظارتك بدلًا منها. قد يؤدي ارتداء العدسات اللاصقة أثناء الجراحة إلى الإضرار بعينيك.
- ولا ترتدي أي أشياء معدنية. انزعي كل المجوهرات، بما في ذلك الأقراط. قد تتسبب الأدوات المستخدمة أثناء الجراحة في إصابتك بحروق إذا لامست المعدن.
- تجنب وضع أي غسول أو كريم أو مزيل عرق أو مكياج أو بودرة أو عطر أو كولونيا.
- اترك مقتنياتك الثمينة في المنزل.
- إذا كنتِ في فترة الحيض (دورتك الشهرية)، استخدمي فوطة صحية وليس سدادة قطنية. ستحصل على ملابس داخلية وفوط، إذا لزم الأمر.

استعد للجراحة

- عندما يحين وقت تغيير الملابس لإجراء الجراحة، سترتدي سِرْبال المستشفى، ورداء، وجوارب غير قابلة للانزلاق.
- قد يعتمد وقت البدء الدقيق للجراحة على طول مدة الجراحة المقرر قبل الجراحة. سوف تتحدث ممرضتك معك إذا كان هناك أي تأخير غير متوقع.
- قبل أن يتم اصطحابك إلى غرفة العمليات، سيتعين عليك نزع سماعات الأذن الطبية، طقم الأسنان، الأجهزة التعويضية، الشعر المستعار، والمتعلقات الدينية.

الزوار

نقوم في بعض الأحيان بتحديث سياسة الزوار الخاصة بنا للمحافظة على صحة وسلامة المرضى والموظفين لدينا. انتقل إلى الموقع www.msk.org/visit للاطلاع على أحدث المعلومات.

أرقام الهاتف المفيدة

التخدير
212-639-6840
اتصل بهذا الرقم إذا كانت لديك أسئلة حول التخدير (دواء يجعلك تنام أثناء الجراحة).

Bobst International Center
888-675-7722
يرحب مركز ميموريال سلون كيترينج (MSK) بالمرضى من جميع أنحاء العالم. إذا كنت مريضًا دوليًا، فاطلب المساعدة في ترتيب رعايتك.

فواتير المرضى
646-227-3378
اتصل بهذا الرقم إذا كانت لديك أسئلة حول التفويض المسبق مع شركة التأمين الخاصة بك. وهذا ما يسمى أيضًا بالموافقة المسبقة.

مكتب تمثيل المرضى
212-639-7202
اتصل بهذا الرقم إذا كانت لديك أسئلة حول نموذج وكيل الرعاية الصحية أو إذا كانت لديك مخاوف بشأن رعايتك.

مكتب التمريض الخاص المناوب والمرافقين
646-357-9272
يمكنك طلب طاقم تمريض خاص أو مرافقين لتقديم الرعاية لك في المستشفى والمنزل. اتصل لمزيد من المعلومات.

إذا كانت لديك أسئلة أو شواغل، فاتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك. سيرد عليك أحد أعضاء فريق الرعاية الصحية الخاص بك أيام الاثنين إلى الجمعة من الساعة 9 صباحًا حتى الساعة 5 مساءً وبخلاف هذه الأوقات، يمكنك ترك رسالة أو التحدث مع أحد مقدمي الرعاية الآخرين في مركز MSK. يتواجد دومًا طبيب مُناوب أو ممرضة مُناوبة. إذا لم تكن متأكدًا بشأن كيفية الوصول إلى مقدم الرعاية الصحية الخاص بك، فاتصل بهاتف رقم 212-639-2000.

لمزيد من الموارد، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.mskcc.org/pe للبحث في مكتبتنا الإلكترونية.

جميع الحقوق مملوكة ومحفوظة لمركزMemorial Sloan Kettering لعلاج السرطان